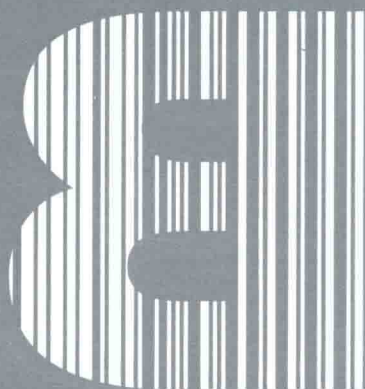


田
雁◎著

图书出版产业之 中日比较



図書出版産業の
中日比較



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书出版产业之 中日比较

図書出版産業の
中日比較

田 雁◎著



图书在版编目(CIP)数据

图书出版产业之中日比较/田雁著. —北京:社会科学文献出版社, 2014. 1

ISBN 978-7-5097-5523-5

I. ①图… II. ①田… III. ①图书出版-出版事业-对比研究-中国、日本 IV. ①G239.2 ②G239.313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 316742 号

图书出版产业之中日比较

著 者 / 田 雁

出 版 人 / 谢寿光

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲29号院3号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

责任部门 / 近代史编辑室 (010) 59367256

责任编辑 / 宋荣欣

电子信箱 / jxd@ssap.cn

责任校对 / 李学辉

项目统筹 / 宋荣欣

责任印制 / 岳 阳

经 销 / 社会科学文献出版社市场营销中心 (010) 59367081 59367089

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

印 装 / 三河市尚艺印装有限公司

开 本 / 787mm × 1092mm 1/20

印 张 / 11.6

版 次 / 2014 年 1 月第 1 版

字 数 / 196 千字

印 次 / 2014 年 1 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5097-5523-5

定 价 / 45.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误,请与本社读者服务中心联系更换

 版权所有 翻印必究



田 雁 1958 年生。1982 年苏州大学历史系本科毕业，1995 年华东师范大学经济系国贸专业研究生课程结业后留学日本。1998 年 4 月～1999 年 11 月就读于日本东京大学研究生院社会福祉专业，同年 11 月受聘于日本《中文导报》，担任报社记者。2002 年 3 月起为日本 Appleseed Agency Ltd 签约作家，直至现在。2007 年回国，现为南京大学出版社编辑、南京大学中日文化研究中心特聘研究员、日中友好基金会图书选考委员会中方委员。主要研究方向：中日比较文化。主要著作有《蛇頭の生まれし都》（二見書房，2002）、《ブラック・チャイナ》（Basilico 出版，2004）、《最新中国経済の本当の実力》（阪急コミュニケーションズ，2004）、《喪家の狗》（宝島社，2004）、《狂人国家・アメリカ、裸の王様・日本、子供の国・中国》（戎光祥出版，2006）、《「グローバルチャイナ」の現在》（大学教育出版，2010）等。回国后发表研究论文《中国日语热的现状与前景》、《日本学术著作出版规范的实施现状与评价》等多篇。

目 录

第一篇 现状

第一章 中国图书出版业的现状	3
一 最为美好的时代	3
二 蹉跎岁月	4
三 图书出版业的构造	11
四 市场发展分析	19
五 面临的挑战	26
第二章 日本图书出版业的现状	30
一 严峻的前景	30
二 曾经的好年华	35
三 图书出版的构造变迁	39
四 超越“不况”的努力	46
五 市场发展分析	53

第二篇 比较

第三章 中日图书编辑之异同	63
一 编辑角色的不同	63

二 编辑理念的不同	66
三 编辑地位的不同	68
四 编辑前景的不同	70
第四章 中日图书版权输出之异同	74
一 现状——数量及实例的比较	74
二 政策导向——姿态及对策的解读	79
三 前景——瓶颈及突围的分析	82
第五章 中日图书销售市场之异同	87
一 图书销售市场的规模变迁	87
二 图书销售渠道的演变	89
三 图书销售手段的创新	92
四 销售市场前景的展望	94
第六章 中日电子书市场发展之异同	98
一 市场规模比较	98
二 市场构成比较	102
三 市场营运方式比较	104
四 市场前景展望	106
五 结论	112
第七章 中日图书出版业未来之走向	113
一 不容乐观的前景	113
二 大变革时代	116
三 图书出版的创新	120
四 纸质书与电子书的共存	124

第三篇 交流

第八章 21 世纪中日两国间图书翻译出版的现状	129
一 中文图书在日本翻译出版的现状	129
二 日文图书在中国翻译出版的现状	137
第九章 东亚出版人会议的意义解读	148
一 跨越边界的文化交流	148
二 会议主题背后的焦虑	151
三 “东亚人文 100”	154
四 东亚出版的未来愿景	158
第十章 “阅读日本书系”的推出	162
一 “书系”与笹川基金	162
二 图书选考之不易	165
三 版权之路的艰难	167
四 了解日本的桥梁	171
五 “书系”的未来	175
参考文献	178
人名索引	190
附 录	195
后 记	221

第一篇

现状

第一章

中国图书出版业的现状

经历了改造、调整以及“文革”之后的中国图书出版业，在走向改革开放后的34年的时间里，进入了一个令人叹为观止的高速增长时期。在这34年间，图书的品种增加了近24倍，总印数增加了1倍，图书的销售额则增加了102倍。也在这34年间，中国的图书出版业实现了对日本的超越。到2011年，中国共有出版社580家，制作出了207506种新书，图书销售额为653.59亿元。

一 最为美好的时代

如果就中国图书出版业目前的数据而言，这无疑是一个最为美好的时代。随着中国经济的高速发展，从20世纪70年代末起，中国的图书出版业进入了一个高速增长的时期。从1978年到2011年，图书品种由14987种增加到36.9万种，总印数由37.7亿册增加到77.05亿册，图书纯销售额也从9.30亿元增加到了653.59亿元（参见图1-1）。与此同时，出版社的数量也逐渐增加到了580家，拥有各类书店16.8万余家。

正是因为有这样出色的增长前提的存在，国家新闻出版总署非常乐观地将“十二五”（2011~2015年）时期图书出版的指标确定

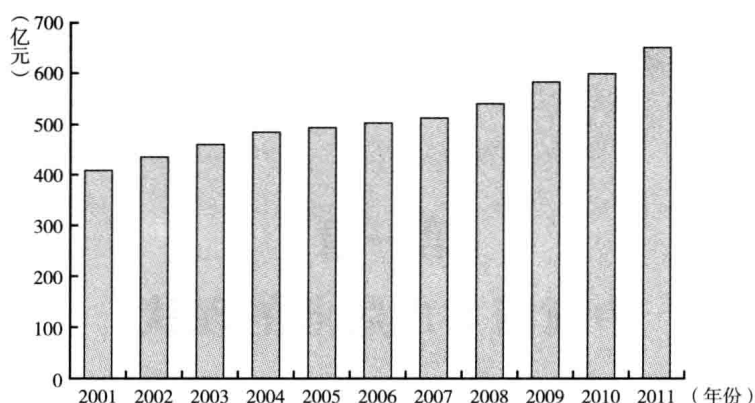


图 1-1 2001~2011 年中国图书出版销售额

资料来源：本图根据历年《中国出版年鉴》及新闻出版总署有关资料制作。

为图书品种由 32.8 万种增加至 41.9 万种（年增长率为 5%），图书总印数由 71.7 亿册增加到 79.2 亿册（年增长率为 2%）（参见表 1-1）。

表 1-1 “十二五”时期图书出版业发展主要指标

指 标	单位	2010 年	2015 年	年均增长(%)
图书出版品种	万种	32.8	41.9	5
图书出版总印数	亿册	71.7	79.2	2
人均年图书拥有数量	册	5.3	5.8	1.5

资料来源：本表根据新闻出版总署有关资料制作。

二 蹉跎岁月

回顾新中国的图书出版业，大致可以分为五个时期，可以说走过了一段极为蹉跎的历史岁月。

1. 1949~1957 年的社会主义改造时期

这一时期的基本特征是没收国民党政府出资的出版社为国有，

并对私营图书出版社进行社会主义改造。与此同时，成立了国家出版总署，并确立国家图书出版事业发展的基本方针：“为人民大众的利益服务”。

1950年，全国共有图书出版社211家，其中私营图书出版社就有184家。经过这一阶段的社会主义改造，截至1957年底，全国图书出版社调整为103家（其中，中央级55家，地方级48家）（参见表1-2），虽有一些老牌的私营出版社如商务印书馆、中华书局、三联书店这时依然挂着公私合营的招牌，但已经为国家所控股。

表1-2 1949~1957年图书出版统计

年份	出版社(家)	出版品种(合计)	出版品种(新出)	总印数(万册)
1949	—	8000	—	10500
1950	211	12153	7049	27463
1951	385	18300	13735	70330
1952	426	13692	7940	78565
1953	352	17819	9925	75421
1954	167	17760	10685	93913
1955	96	21071	13187	107914
1956	97	28773	18804	178438
1957	103	27571	18660	127545

资料来源：本表根据中国出版网有关资料制作。

这一时期，出版的主要图书有马克思、恩格斯、列宁、斯大林及毛泽东的著作，如人民出版社出版的《毛泽东选集》第1卷（1951年）、《斯大林全集》第1卷（1953年）、《马克思恩格斯全集》第1卷（1956年）等；有翻译的苏联作品，如上海永祥印书馆出版的《母亲》（1951年）、中国青年出版社出版的《牛氓》（1953年）、人民文学出版社出版的《当代英雄》（1956年）；有政治宣传读本，如东北人民出版社出版的《共产党员基础知识读本》（1951年）、云南人民出版社出版的《大力准备开展贯彻婚姻法的群众运动》（1953年）；有新文学作品，如人民文学出版社出版的《铜墙铁

壁》(1951年)、工人出版社出版的《把一切献给党》(1953年);也有一些生活知识类的作品,如上海正气书局出版的《农民实用尺牍》(1951年)、益智书店的《怎样认识星宿》(1953年)等。

总体而言,这是一个出版社由私化公,出版物体现政治方向的时代。

2. 1958~1966年的调整时期

自1958年起,由于受“大跃进”的影响,国内的图书出版业也出现了跃进的势头。反映在图书出版品种上,1958年,全国图书出版品种(合计)多达45495种,比1957年的27571种增长了65%。不过,这些图书中有一部分是质量低劣甚或任意翻印的小册子,也有一部分是重复出版的撞车选题。如轻工业出版社与无锡人民出版社出版的《土法炼铁》以及武汉人民出版社、科学普及出版社和南京人民出版社出版的《怎样使小高炉多出铁》等。

“大跃进”之后随着国家经济转入调整期,图书出版业也出现了低潮。从出版社的数量、出版品种以及总印数等数字的变化来看,此次调整可以说极为深刻,直到1966年都还没能缓过气来(参见表1-3)。

表 1-3 1958~1966 年图书出版统计

年份	出版社(家)	出版品种(合计)	出版品种(新出)	总印数(万册)
1958	95	45495	33170	238928
1959	96	41905	29047	209186
1960	79	30797	19670	180070
1961	80	13529	8310	101617
1962	79	16548	8305	108526
1963	78	17266	9210	129300
1964	84	18005	9338	170668
1965	87	20143	12352	217100
1966	87	11055	6790	349600

资料来源:本表根据中国出版网有关资料制作。

3. 1967 ~ 1976 年的“文革”时期

对国内图书出版业而言,“文革”很快就成为一场文化的大灾难。首先,是出版社的数量以及编辑人数的锐减。据有关方面统计,“1964 年全国共有出版社 84 家,共有职工 8678 人,其中编辑 4391 人。到 1971 年,全国出版社仅剩 46 家,职工 4693 人,其中编辑人员仅有 1355 人”。^① 其次,毛泽东著作的出版成为幸存下来的各家出版社工作的最重点。据毛主席著作出版办公室统计,1966 ~ 1970 年间,全国共出版各类毛泽东著作 42.06 亿册,另出版毛泽东像及单张语录 62.27 亿张,二者总计为 104.33 亿册(张),而同期全国出版的图书只有 129.27 亿册(张)。^② 也就是说,这一阶段毛泽东著作等的出版量占了全部图书出版量的 80% 以上,而新书出版品种截止到“文革”结束的 1976 年都没能恢复到“文革”前 1965 年的水平(参见表 1-4)。

表 1-4 1967 ~ 1976 年图书出版统计

年份	出版社(家)	出版品种(合计)	出版品种(新出)	总印数(万册)
1967	—	2925	2231	323171
1968	—	3694	2677	250062
1969	—	3964	3093	191150
1970	—	4889	3870	178649
1971	46	7771	6473	242108
1972	51	8829	7395	238919
1973	65	10372	8107	280091
1974	67	11812	8738	298947
1975	75	13716	10633	357625
1976	75	12842	9727	291399

资料来源:本表根据中国出版网有关资料制作。

① 阎晓宏:《新中国图书出版五十年概述》,《中国出版年鉴·2000》,中国出版年鉴社,2001,第7页。

② 阎晓宏:《新中国图书出版五十年概述》,《中国出版年鉴·2000》,第7页。

4. 1977 ~ 1991 年的改革探索时期

这是中国图书出版业改革探索的时期。“文革”之后所迎来的知识的“春天”，激发了全社会对知识的追求以及对书籍的渴求。对中国图书出版业而言，这一“春天”的到来，是以重印中外文学名著来揭开帷幕的，以《一千零一夜》、《哈姆雷特》、《儒林外史》、《子夜》为代表的 35 种中外文学名著以每部 40 万 ~ 50 万册的数字启版重印，孰料一上市即销售一空。这一时期，一些稍有内涵的新书都能发行数十万册之多。其中，像蒋学模的《政治经济学概论》累计发行 1400 万册，韩树英的《马克思主义哲学纲要》累计发行 500 万册，更是出乎业界的意料，从而推动了新书出版品种的大幅增加。

这一时期，出版社的数量有了显著增加，从 1977 年的 82 家急剧增长到了 1991 年的 465 家，14 年间增长了 467%。与此同时，图书出版总量也在逐年增加，出版品种从 1977 年的 12886 种增长到了 1991 年的 89615 种，14 年间增长了 595%。而且，图书出版业的整体利润也在逐年增加，从 1979 年的社均 64.29 万元/年，增长到了 1991 年的社均 135.03 万元/年。只有图书总印数在 1985 年以后出现了起伏，这表明图书市场的后期扩大遭遇了困境（参见表 1-5）。

表 1-5 1977 ~ 1991 年图书出版统计

年份	出版社 (家)	出版品种 (合计)	出版品种 (新出)	总印数 (万册)	出版利润 (万元)
1977	82	12886	10179	330803	—
1978	105	14987	11888	377424	—
1979	129	17212	14007	407178	8293
1980	169	21621	17660	459298	11444
1981	191	25601	19854	557830	15531
1982	214	31784	23445	587903	12045
1983	260	35700	25826	580382	9856
1984	295	40072	28794	624816	13725
1985	371	45603	33743	667328	30657
1986	395	51789	39426	520299	28842

续表

年份	出版社 (家)	出版品种 (合计)	出版品种 (新出)	总印数 (万册)	出版利润 (万元)
1987	415	60213	42854	625210	29676
1988	448	65962	46774	622458	32755
1989	462	74973	55475	586442	46592
1990	462	80224	55254	563626	52491
1991	465	89615	58467	613940	62787

资料来源：本表根据中国出版网有关资料制作。

在此背景下，政府一方面开始加强对图书出版业的宏观掌控，如出版局制定《1978～1985年全国重点科普图书出版规划》（1978年）、文化部制定《1981～1990年全国出版事业发展规划纲要（草案）》（1983年）、出版局制定《全国辞书编纂十年规划》（1986年）等；另一方面，中央宣传部、新闻出版总署于1988年发出《关于当前出版社改革的若干意见》，提出优化选题、调整图书结构、推行社长负责制等八条改革意见，从而推动了出版社由事业化向企业化的初始转型。

5. 1992～2011年的开放时期

之所以将中国图书出版业开放时期的起始年份定在1992年，是因为在这一年，中国加入了《保护文学和艺术作品伯尔尼公约》和《世界版权公约》。这也表现了中国图书出版业在全球化的背景下走向开放的决心。

在这一时期，随着中国经济的持续增长，中国图书出版业虽说在总体上依然保持着良好的增长势态，但同时也出现了图书品种急剧上升、平均印数不断下降，图书成本不断上升、图书利润持续走低，发行折扣越打越大、实体书店不断倒闭，电子书籍异军突起、对外输出遭遇障碍等发展瓶颈。

于是，从1990年代中期起，中国的图书出版业就有了“优化结构，提高质量”的阶段性转移之说。所谓阶段性转移，也即“从以规模、数量增长为主要特征的阶段向以优质高效为主要特征的阶段

转移”。^①而在进入 21 世纪后,中国的图书出版业更采用了改制、资源整合、股份化、集团化等一系列的市场化改革模式,来寻求新的增长方式,突破增长的瓶颈。

应该说,通过前期的阶段性转移以及后期的改制、集团化等策略的实施,在稳定且不断地推动中国图书出版业走向市场的同时,也保持了图书市场的相对稳定,进而保证了中国图书出版业近 20 年的稳定增长(参见表 1-6)。

表 1-6 1992~2011 年图书出版统计

年份	出版社 (家)	出版品种 (合计)	出版品种 (新出)	总印数 (万册)	出版利润 (万元)
1992	480	92148	58169	633750	70130
1993	505	96761	66313	593372	89373
1994	514	103836	69779	600775	80058
1995	527	101381	59159	632179	109623
1996	528	112813	63647	715776	178294
1997	528	120106	66585	730528	255597
1998	530	130613	74719	723859	331686
1999	529	141831	83095	731629	389740
2000	565	143376	84235	62.74(亿册)	52.71(亿元)
2001	562	154526	91416	63.10(亿册)	53.38(亿元)
2002	568	170962	100693	68.70(亿册)	50.88(亿元)
2003	570	190391	110812	66.70(亿册)	—
2004	573	208294	121597	64.13(亿册)	—
2005	573	222473	128578	64.66(亿册)	—
2006	573	233971	130264	64.08(亿册)	—
2007	579	248283	136226	62.93(亿册)	—
2008	579	275668	149988	69.36(亿册)	—
2009	580	301719	168296	70.37(亿册)	74.77(亿元)
2010	581	328387	189295	71.71(亿册)	77.15(亿元)
2011	580	369523	207506	77.05(亿册)	94.20(亿元)

注:总印数的统计口径自 2000 年起由原来的万册改为亿册,出版利润也由原来的万元改为亿元。

资料来源:本表根据中国出版网以及历年《全国新闻出版业基本情况》有关资料制作。

① 张凤瑞:《明确定位 深化转移》,《新闻出版交流》1996 年第 1 期。